

design makes objects timeless,  
fashion corrupts them,  
fools copy them and sell them to ignorants and idiots.  
we do projects and work to help light to bring  
you true emotion.  
the results of our ideas and our projects  
are protected by patents  
and/or registered models  
and/or copyright.

los proyectos hacen los objetos eternos,  
las modas los corrompen,  
los imbéciles los copian y los venden a los ignorantes y a los idiotas.  
nosotros hacemos proyectos y trabajamos  
para ayudar a la luz a emocionarle.  
los frutos de nuestras ideas y de nuestros proyectos  
están protegidos con patentes,  
modelos registrados y derechos de autor.

mario nanni

**Alvaline**

**For m**

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno, calle principal del anejo de bizzuno, provincia de ravenna, donde, el 21 07 1955, nací, en el n°17, entre el ayuntamiento y la parroquia. de aquí nace el nombre de la empresa establecida en el año mil noveciento noventa y cuatro representada por un espacio blanco atravesado por dos líneas, una vertical, rigurosa, limpia, equilibrada, For m, y otra inclinada, irreverente en el espacio, irónica, fuera de los esquemas, Alvaline. distintas pero complementarias, igual que las dos almas representadas por las dos colecciones Viabizzuno. y en el punto en el que se cruzan las dos líneas, el UpO, Ufficio progettazione Ombre. mn

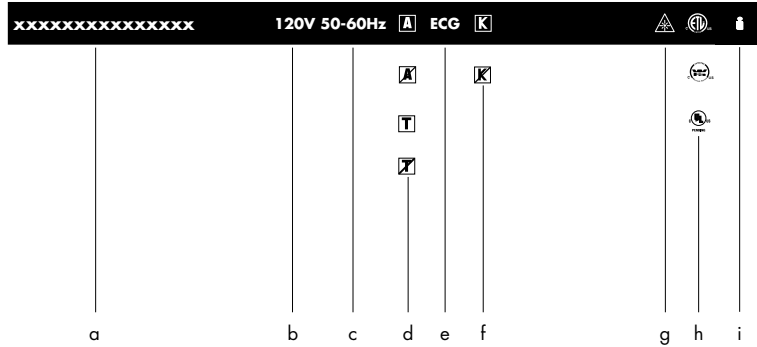
**Viabizzuno** progettiamo la luce

**Viabizzuno** draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.

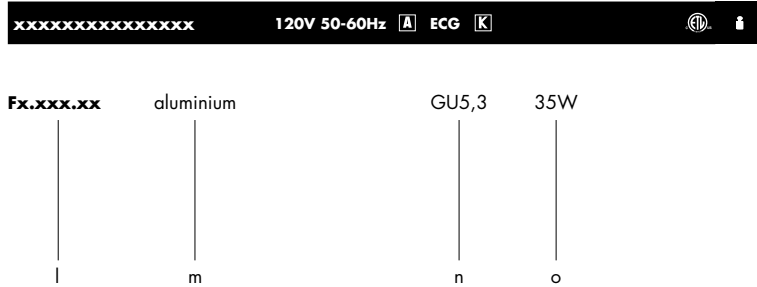
**Viabizzuno** se rodea de experiencia, conocimientos e investigación para poder dar la mejor expresión posible a su modo de hacer luz. este instrumento es un manual técnico: la recopilación, el relato, la explicación de las dos líneas de producto que nacen del pensamiento proyectual de Viabizzuno que se identifica en una página blanca, siempre lista para aceptar y resolver nuevos desafíos. dos líneas complementarias ocupan ese espacio explorándolo, dilatándolo: se cruzan, seguras de su propia identidad, dos almas representadas por las colecciones For m y Alvaline. dos instrumentos que, unidos, nos permiten proyectar la luz a 360°. el manual For m y Alvaline forma así un único libro, pero con dos recorridos: en uno es la forma la que emociona e ilumina, en otro es el diseño el que genera la luz; en un recorrido tenemos la lámpara irreverente, el objeto que vive tanto en la luz artificial como en la natural; en el otro, el cuerpo iluminante, técnico, que desaparece para dejar espacio únicamente a la luz. dos tipos de producto distintos, pero complementarios. es el instrumento para conocer nuestra luz: la histórica, pero también la especial, desarrollada y creada a medida, que narra lo importante que es que el proyecto sea estimulante y que el interlocutor esté preparado para un proyecto complejo, que requerirá tiempo y esfuerzo.

proyectamos la luz a 360°.



example of data plate. standard arrangement of symbols.  
ejemplo de recuadro técnico. posiciones estándar y símbolos.

a	lighting system name nombre del aparato de iluminación
b	supply rating (Volt). tensión de alimentación.
c	supply frequency (Hertz). frecuencia de alimentación.
d	power supply unit/transformer included or not alimentador/transformador incluidos o no incluidos
e	type of control gear. tipo de alimentador.
f	wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated kit de cableado incluido o excluido condensador de reajuste de fase incluido sólo si se indica
g	led light source. fuente luminosa led.
h	certification for safety and quality standards aparato aprobado, Marca de Calidad
i	net weight. Kg. peso neto.



l	code. código.
m	colours and finish. color y acabado.
n	lamp socket. conexión de la bombilla.
o	lamp wattage (Watt). potencia de la bombilla (Watt).

<b>components. componentes.</b>	<b>IK10</b>		
---------------------------------	-------------	--	--

components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system  
componentes - indica todos los elementos indispensables para la instalación y el buen funcionamiento del cuerpo iluminante.



















<b>accessories. accesorios.</b>	<b>IK10</b>		
---------------------------------	-------------	--	--


accessories - refers to items that can be added to the fitting  
accesorios - se refiere a otras partes que pueden instalarse en el cuerpo

<b>kit</b>	<b>IK10</b>		
------------	-------------	--	--

kit - refers to the lighting kits available for installation in the body  
kit - se refiere a los kit de iluminación que pueden instalarse dentro del cuerpo.

# legenda

-  opal glass. cristal opalino.
-  frosted glass. cristal arenado.
-  transparent glass. cristal transparente.
-  opal polycarbonate diffuser. policarbonado opalino.
-  polycarbonate coextruded. extrusion de policarbonado.
-  drive over. apto para tránsito de vehículos.
-  lamp included. all our lighting system led are with lamp included.  
bombilla incluida. todos nuestros cuerpos iluminantes cableados led llevan la fuente luminosa incluida.
-  control gear included. alimentador incluido.
-  control gear not included. alimentador excluido.
-  transformer not included. transformador incluido.
-  transformer not included. transformador excluido.
-  wiring kit. transformador excluido.
-  wiring kit not included. kit de cableaje excluido.
-  produced in compliance with showerheads northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de duchas.
-  produced in compliance with northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas.
-  produced in compliance with lighting northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de iluminación.
- ECG** electronic gears. alimentador electrónico halogenuros.
- CCG** electromechanic gear. alimentador electromecánico halogenuros.
-  net weight. Kg. peso neto.
-  trafo 12V spotlight with integral transformer. faro 12V con transformador instalado.

 ATTENTION: never look straight at the light source without eye protection  
ATENCIÓN: no mirar directamente a la fuente luminosa

**installation shots do not necessary refer to northamerica projects**  
**las fotos de instalación no se refieren necesariamente a proyectos realizados en norteamérica**

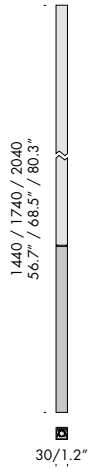



modular light system for interiors in matt silver oxidized extruded aluminium. available for walls or ceiling mounting. it can be fitted with 35W, 28W and 21W, 120V T5 fluorescent tubes with an overall length of the light fitting equal to 84.31", 68.50", 56.69". the power supply unit is located at one end of the electrified module. the fluorescent tube fitting can rotate 350° on the wall attachments on a vertical axis. it has been designed also as a modular system in a chain.

cuerpo iluminante en sistema modular para interiores en aluminio extruido oxidado plateado opaco. disponible en la versión plafón instalable en paredes o techos. monta tubos fluorescentes T5 de 21W, 28W y 35W 120V con una longitud total del cuerpo iluminante de 84.31", 68.50", 56.69". el alimentador está situado en un extremo del módulo electrificado. el cuerpo en que se aloja el tubo fluorescente puede girar 350° sobre su eje vertical con respecto a los anclajes de pared. ha sido diseñado para su instalación también como sistema modular en cadena.

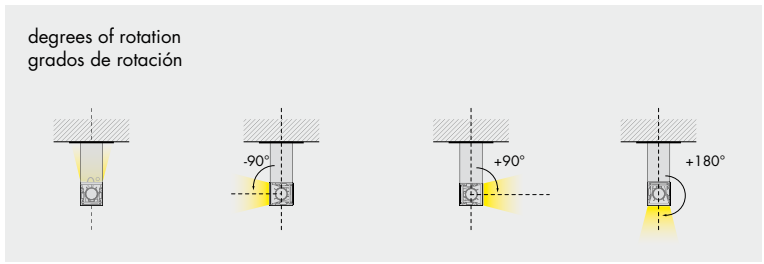
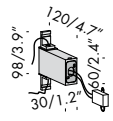
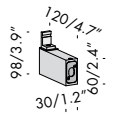
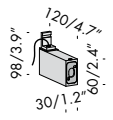
**c2 rotante** 120V 50-60Hz  ECG  

<b>F6.133.01.U</b>	matt silver plata opaco	G5	21W	1440mm/56.7"	1,1
<b>F6.133.03.U</b>	matt silver plata opaco	G5	28W	1740mm/68.5"	1,4
<b>F6.133.05.U</b>	matt silver plata opaco	G5	35W	2040mm/80.3"	1,6



**components. componentes.** 

<b>F9.133.91.U</b>	matt silver electrified end support for feeding ayuda del extremo plata opaco por alimentacion	0,5
<b>F9.133.93.U</b>	matt silver blank end support ayuda del extremo ciego plata opaco	0,5
<b>F9.133.95.U</b>	matt silver electrified central support for feeding soporte central plata opaco para alimentación	0,6

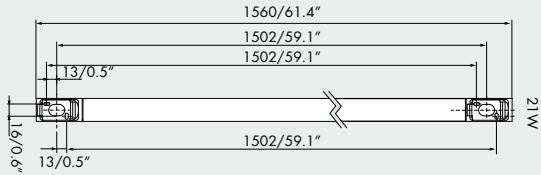




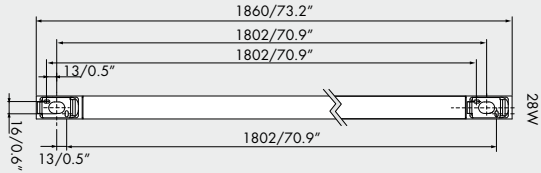


installation hole distance  
interaxis orificios de instalación

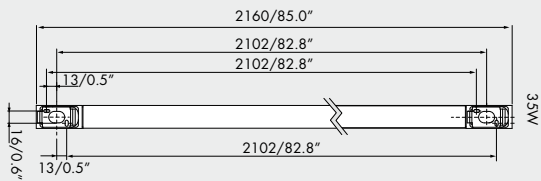
c2 rotante 21W 1440mm/56.7"



c2 rotante 28W 1749mm/68.9"



c2 rotante 35W 2040mm/80.3"



single and double configuration example  
ejemplo de configuración simple y doble

